

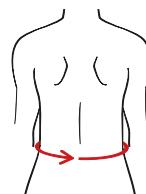


Schaper
HEALTHCARE

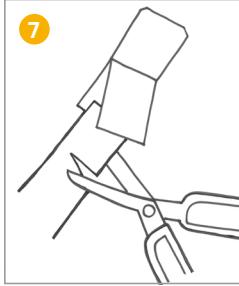
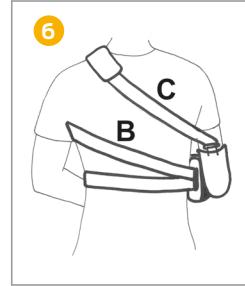
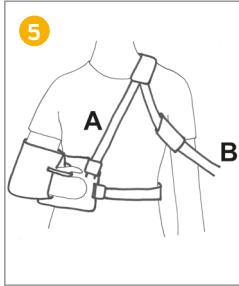
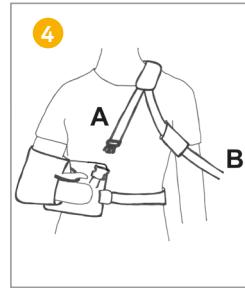
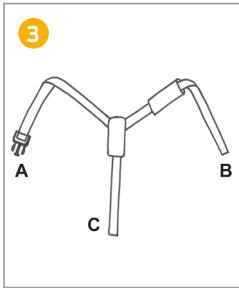
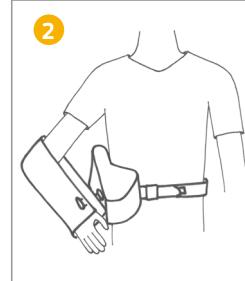
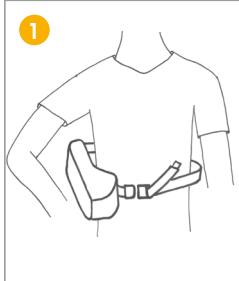
DE EN FR NL DK SE

Schulterabduktionsorthese
Shoulder Abduction Orthosis
Orthèse d'abduction de l'épaule
Schouderabductieorthese
Skulderslyng
Axelabduktionortos

Model: SC2F



Size	Universal
Waist circumference (cm)	60-110
Side	Universal



DK

Anvendelsesformål:
Skulderledsortose til immobilisering af skulderleddet i let udadrotation.

Indikationer:

Rotatorcuffskade og rotatorcuff-ruptur
Bursitis subacromialis
Postoperativ immobilisering

Kontraindikationer:
Ikke kendt i øjeblikket.

Anvendelsesvejledning:

Åbn alle velcro lukninger, kliplæse og stropper, og tag armposen af puden. Sæt kilen med den buede side mod kroppen og luk kropsbæltet ved hjælp af kliplæsen (1). Brug velcro lukningen til at justere længden af kropsbæltet. Armen anbringes i den åbne pose, som fastgøres til puden ved hjælp af velcro lukningen (2). Sørg for, at albuen ligger godt i posen. Luk derefter armposen. For at gøre dette fastgøres velcro stroppen på midten af armposen og på puden. Luk derefter armposen i håndledsenden. Træk den ydre velcro strop gennem de to plastikfører og luk den på posen. Fastgør velcro lukningen, som ligger i håndledsenden mellem posen og puden, til puden. Placer Y-stroppen på den raske skulder (3+4). Sørg for, at stropperne A og B hænger frem over brystet, og at del C hænger over ryggen. Strop A skal pege i retning af puden, strop B i retning af den raske skulder. Fastgør strop A til abduktions-(udafdriftskilen) ved hjælp af kliplæsen (5). For strop B igennem under armhålen. Træk stropen B gennem plastikføjet bag på puden, og luk velcro lukningen (6). Sørg for, at skulderpolstringen ligger godt an under skulderen. For nu strop C gennem plastikføjet på bagsiden af armposen og luk den (6). Kontrollér igen alle stropper og justér dem om nødvendigt, så ortosen sidder rigtigt på kroppen. Fastgør om nødvendigt tomme fingerbåndet på posen og mellem tommelfinger og pegefingre. Hvis stropperne er for lange, kan de om nødvendigt aftages. For at gøre dette skal du åbne den dobbeltsidede velcro lukning, forkore stroppen og derefter lukke den dobbeltsidede velcro lukning igen (7). Boldnettet bruges til nem og sikker opbevaring af bolden og kan fastgøres til puden ved hjælp af velcro lukningen. For at træne hånd og arm skal du tage bolden ud af nettet og klemme den sammen gentagne gange.

Anvendelses note / Forsigtighed:

- Brug ikke produktet på åbne sår. I de følgende tilfælde skal du konsultere din læge inden brug: hudlidelsen, lymfedrenationsforstyrrelser, sensationsforstyrrelser, kredsløbsygdomme, hævelser i blodet væv som ikke kan forklares.
- Dette produkt er kun beregnet til en enkelt patient.
- Om nødvendigt kan hjælp fra en anden person være gavnlig for korrekt anvendelse af produktet.
- En optimal effekt kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse og variant samt den korrekte anvendelse.
- Produktet bør ikke længere bruges, hvis det er beskadiget eller meget slidt, eller hvis eksisterende samlinger og låse ikke længere fungerer korrekt.
- Sørg for, at ingen stofdele beskadiges af eksisterende velcro-fastgørelseselementer.
- Anvend ikke produktet for stramt, da det kan skade blodcirkulationen.
- Hvis symptomerne vedværer eller forverres, skal du kontakte din læge.
- Informér producenten og den kompetente myndighed i dit land om alvorlige hændelser med dette produkt.
- Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål om produktet og dets håndtering, skal du kontakte din læge eller fagpersonale.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Samtidig brug med andre produkter kun efter konsultation med din læge.

Plejeinstruktioner:

Produktet kan rengøres med vand og et milt rengøringsmiddel. Produktets plastik- og metaldele (hvis nogen) bør ikke vaskes og bør fjernes, hvis det er muligt. Disse dele kan rengøres med en fugtig klud. Luk eksisterende velcro lukninger inden vask for ikke at beskadige andet vasketøj. Lad det lufttørre. Undgå direkte varmekilder og må ikke maskintorres ikke eller stryges. Sørg for, at produktet er helt tørt, inden du bruger det igen. Må ikke renses og brug ikke blegemiddel, oplosningsmidler, eller skylemidler. Fedtholdige eller sure stoffer, salver eller lotioner kan beskadige materialet.

Materialsammensætning:

Polyester (PES), PUR-skum, Bomuld (CO), Neopren (CR), Polyamid (PA)

Råd om opbevaring:

Opbevar produktet på et tort sted og beskyt det mod varme, direkte sollys og fugt.

Bortskaffelsesnotat:

Bortskaffelse i husholdningsaffald er muligt.

SE

Avsedd användning:
Axelortos för immobilisering av axelleden med lätt utårtotation.

Indikationer:

Rotatorcuffskador och rotatorcuffruptur
Slemäcksinfektion i axeln
Postoperativ fixering

Kontraindikationer:
För närvärande okänt.

Användningsinstruktion:

Öppna alla kardborrband, snabblös och band och ta bort armväskan från stoppningen. Lägg kilen med välvda sidor mot kroppen och stäng midjebandet med kliplåset (1). Ställ in längden för midjebandet med kardborrbandet. Lägg armen i den öppna armväskan och fast den med kardborrbandet på stoppningen (2). Kontrollera att armbågen ligger säkert i väskan. Ställ därefter armväskan. Fäst kardborrbandet i mitten på armväskan och på stoppningen. Ställ därefter armväskan vid handleden. Trä på det yttre kardborrbandet genom de båda plastglöarna och ställ dem på väskan. Fäst kardborrbandet, som sitter vid handleden mellan väskan och stoppningen, på stoppningen. Lägg Y-bandet på den friska axeln (3+4). Kontrollera att banden A och B hänger över bröstet framför och del C över ryggen. Bandet A ska peka i riktning mot stoppningen och bandet B i riktning mot den friska axeln. Fäst bandet A på abduktionsväskan med hjälp av kliplåset (5). För igen bandet B under armhålan. Trä bandet B genom plastglöan på baksidan av stoppningen och ställ kardborrbandet (6). Kontrollera att armbågsstoppningen sitter under armhålan. Trä nu bandet C genom plastglöan på baksidan av armväskan och ställ den (6). Kontrollera på nytt att alla band sitter korrekt och dra åt vid behov så att ortesen sitter korrekt mot kroppen. Fäst vid behov tumbandet mellan tumme och pekfingrar på väskan. Om banden är för långa, kan de klippas av vid behov. Oppna pincettkardborrbandet, klipp av bandet och ställ pincettkardborrbandet på nytt (7). Bollnätet används för enkel och säker förvaring av bollen och kan fästas med kardborrband på stoppningen. Träna handen och armen genom att ta ut bollen ur näset och trycka ihop den upprepade gånger.

Appliceringsnotering / Varning:

- Använd inte produkten på öppna sår. I följande fall bör du kontakta din läkare innan användning: Hudsjukdomar, lymfatiska dräneringsstörningar, sensoriska störningar, cirkulatoriska störningar, oklar mjukskälvsvullnad.
- Denna produkt är avsedd för användning på en enda patient.
- Om det behövs kan hjälpa en annan person vara fördelaktigt för en korrekt applicering av produkten.
- Endast genom att välja rätt storlek och variant, liksom en korrekt applicering, kan en optimal funktion uppnås.
- Produkten ska inte längre användas om den är skadad eller kraftigt slitna eller om befintliga ledar och fästen inte längre fungerar korrekt.
- Se till att inga tygdelar saknar på befintliga kardborreband.
- Sätt inte på produkten för härt, eftersom detta kan påverka blodcirkulationen.
- Om symptomet kvarstår eller förvärras, kontakta din läkare.
- Informera tillverkaren och den behöriga myndigheten i landet om allvarliga incidenter med denna produkt.
- Om du är osäker eller har frågor om produkten och dess hantering, kontakta din läkare eller kvalificerad personal.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Samtidig användning med andra produkter endast efter samråd med din läkare.

Skötselanvisningar:

Produkten kan rengöras för hand med vatten och ett milt rengöringsmedel. Produkternas plast- och metalldelar (om sådana finns) ska inte tvättas och måste tas bort om möjligt. Dessa delar kan rengöras med en fuktig trasa. Ställ befintliga kardborreband innan tvätt för att undvika att skada andra tvättartiklar. Låt lufttorka. Undvik direkta värmekällor och torka inte eller stryka. Se till att produkten är helt torr innan du använder den igen. Rengör inte och använd inte blekmedel, lösningsmedel eller sköljmedel. Fettsyror, salvor eller lotioner kan skada materialet.

Materialsammanställning:

Polyester (PES), PUR-skum, Bomull (CO), Neopren (CR), Polyamid (PA)

Förvaringsanvisningar:

Forvara produkten på en torrt plats och skydda den från värme, direkt solljus och fukt.

Avtalshantering:

Abyttrning via hushållsavfallet är möjlig.



Zweckbestimmung:

Schultergelenkorthese zur Immobilisierung des Schultergelenks in leichter Außenrotation.

Indikationen:

Rotatorenmanschettenverletzung und Rotatorenmanschettenruptur, Bursitis subacromialis, Postoperative Ruhigstellung

Kontraindikationen:

Zur Zeit nicht bekannt.

Anziehanleitung:

Öffnen Sie alle Klettverschlüsse, Klickverschlüsse und Gurte und nehmen Sie die Armtasgetasche vom Polster ab. Legen Sie den Keil mit der gewölbten Seite an den Körper und verschließen Sie den Leibgurt mithilfe des Klickverschlusses (1). Stellen Sie mit dem Klettverschluss die Länge des Leibgurtes ein. Legen Sie den Arm in die geöffnete Armtasgetasche und befestigen Sie diese mithilfe des Klettverschlusses am Polster (2). Achten Sie darauf, dass der Ellbogen gut in der Tasche liegt. Schließen Sie anschließend die Armtasgetasche. Befestigen Sie dazu das Klettband mittig auf der Armtasgetasche und auf dem Polster. Schließen Sie danach die Armtasgetasche im Bereich des Handgelenks. Fädeln Sie dazu den äußeren Klettverschluss durch die beiden Kunststoffschlaufen und schließen diesen auf der Tasche. Befestigen Sie den Klettverschluss, der im Bereich des Handgelenks zwischen Tasche und Polster liegt, auf dem Polster. Legen Sie den Y-Gurt auf die gesunde Schulter (3+4). Achten Sie darauf, dass die Gurte A und B nach vorne über die Brust hängen und der Teil C über den Rücken hängt. Der Gurt A sollte dabei in die Richtung des Polsters zeigen, der Gurt B in die Richtung der gesunden Schulter. Befestigen Sie den Gurt A am Abdunktionskeil mithilfe des Klickverschlusses (5). Führen Sie den Gurt B unterhalb der Achsel durch. Fädeln Sie den Gurt B durch die Kunststoffschlaufe an der Rückseite des Polsters und schließen Sie den Klettverschluss (6). Achten Sie darauf, dass die Achsellipolsterung gut unter der Achsel liegt. Fädeln Sie nun den Gurt C durch die Kunststoffschlaufe an der Hinterseite der Armtasgetasche und verschließen Sie diesen (6). Kontrollieren Sie nochmals den Sitz aller Gurte und ziehen Sie diese bei Bedarf nach, damit die Orthese korrekt am Körper sitzt. Befestigen Sie bei Bedarf das Daumenband zwischen Daumen und Zeigefinger an der Tasche. Sollten die Gurte zu lang sein, können diese bei Bedarf gekürzt werden. Öffnen Sie dazu den Pinzett-Klettverschluss, kürzen Sie den Gurt und verschließen Sie den Pinzett-Klettverschluss anschließend wieder fest (7). Das Ballnet dient zum einfachen und sicheren Verstauen des Balles und kann mithilfe des Klettverschlusses am Polster befestigt werden. Zum Trainieren der Hand und des Arms, nehmen Sie den Ball aus dem Netz heraus und drücken Sie dieses wiederholt zusammen.

Anwendungshinweis / Vorsichtshinweis:

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden. In folgenden Fällen sollten Sie vor Anwendung Ihren Arzt konsultieren: Hauterkrankungen, Lymphabflusstörungen, Empfindungsstörungen, Durchblutungsstörungen, unklare Weichteilschwellungen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch an einem einzelnen Patienten bestimmt.
- Falls nötig, kann die Hilfe einer zweiten Person für das korrekte Anlegen des Produktes von Vorteil sein.
- Nur durch Auswahl der richtigen Größe und Variante, sowie das korrekte Anlegen, kann eine optimale Wirkung erzielt werden.
- Das Produkt sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es beschädigt oder stark abgenutzt ist, oder vorhandene Gelenke und Verschlüsse nicht mehr richtig funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass durch vorhandene Klettverschlüsse keine Beschädigungen an der Kleidung oder an anderen Stoffteilen entstehen.
- Legen Sie das Produkt nicht zu fest an, da dadurch die Durchblutung beeinträchtigt werden kann.
- Bei anhaltenden Beschwerden oder einer Verschlimmerung, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
- Informieren Sie bitte den Hersteller und die zuständige Behörde in Ihrem Land über schwerwiegende Vorfälle mit diesem Produkt.
- Bei Unklarheiten oder Fragen zum Produkt und dessen Handhabung wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder fachkundiges Personal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Gleichzeitige Nutzung mit anderen Produkten nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt.

Pflegehinweis:

Das Produkt kann mit Wasser und einem milden Feinwaschmittel von Hand gereinigt werden. Die Kunststoff- und Metallteile des Produktes (falls vorhanden) sollten dabei nicht mitgewaschen und müssen falls möglich entfernt werden. Diese Teile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Vorhandene Klettverschlüsse vor dem Waschen schließen, um Beschädigungen anderer Wäschestücke zu vermeiden. An der Luft trocknen lassen. Direkt Wärmequellen vermeiden und nicht maschinell trocknen oder bügeln. Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden. Nicht chemisch reinigen und keine Bleichmittel, Lösungsmittel oder Weichspüler verwenden. Fett- oder saurehaltige Mittel, Salben oder Lotions können das Material schädigen.

Materialzusammensetzung:

Polyester (PES), PUR-Schaumstoff, Baumwolle (CO), Neopren (CR), Polyamid (PA)

Lagerungshinweis:

Das Produkt trocken lagern und vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.

Entsorgungshinweis:

Eine Entsorgung über den Hausmüll ist möglich.

Intended use:

Shoulder joint orthosis for immobilisation of the shoulder joint in slight external rotation.

Indications:

Rotator cuff injury and Rotator cuff rupture
Subacromial bursitis
Postoperative immobilisation

Contraindications:

Currently unknown.

Application instruction:

Open all Velcro fasteners, click fasteners, and straps, and remove the arm sling from the padding. Place the wedge with the curved side against the body and close the waist strap using the click fastener (1). Set the length of the waist strap with the Velcro fasteners. Place the arm in the open arm sling and fasten it to the padding (2) using the Velcro fastener. Ensure that the elbow is well-positioned in the sling. Then close the arm sling. To do this, fasten the Velcro fastener in the centre of the arm sling and onto the padding. Afterwards, close the arm sling in the wrist area. In addition, thread the outer Velcro fastener through the two plastic loops and fasten it onto the sling. Fasten the Velcro fastener, located in the wrist area between the sling and the padding, onto the padding. Place the Y-strap onto the healthy shoulder (3+4). Ensure that the straps A and B hang towards the front over the chest and part C hangs over the back. Strap A should point in the direction of the padding, strap B in the direction of the healthy shoulder. Attach strap A to the abductor wedge using the click fastener (5). Pass strap B through under the armpit. Thread strap B through the plastic loop on the back of the padding and close the Velcro fastener (6). Ensure that the underarm padding sits well under the armpit. Now thread strap C through the plastic loop on the back of the arm sling and close it (6). Check the position of all straps again and retighten them if necessary so that the orthosis sits correctly on the body.mAttach the thumb strap to the sling between the thumb and index finger, if necessary. If the straps are too long, they can be shortened, if necessary. To do this, open the tweezer Velcro fastener, shorten the strap, and close the tweezer Velcro fastener tightly again (7). The ball carry net serves for easy and safe storage of the ball and can be attached to the padding using the Velcro fastener. To exercise the hand and arm, take the ball out of the net and squeeze it repeatedly.

Application note / Caution:

- Do not use the product on open wounds. In the following cases you should consult your doctor before use: Skin diseases, lymphatic drainage disorders sensory disorders, circulatory disorders, unclear soft tissue swelling.
- This product is intended for use on a single patient only.
- If necessary, the help of a second person can be beneficial for the correct application of the product.
- Only by choosing the correct size and variant, as well as the correct application an optimal function can be achieved.
- The product should no longer be used if it is damaged or heavily worn, or if existing joints and fasteners no longer function properly.
- Make sure that existing Velcro fasteners do not cause damage to clothes or other fabric parts.
- Do not put on the product too tightly, as this may affect the blood circulation.
- If symptoms persist or worsen, please consult your medical doctor.
- Please inform the manufacturer and the competent authority in your country about serious incidents with this product.
- If you are unclear or have questions about the product and its handling, please consult your doctor or qualified personnel.
- Do not make any changes to the product.
- Simultaneous use with other products only after consultation with your doctor.

Care instructions:

The product can be cleaned by hand with water and a mild detergent. The plastic and metal parts of the product (if existent) should not be washed and must be removed if possible. These parts can be cleaned with a damp cloth. Close existing Velcro fasteners before washing to avoid damaging other laundry items. Allow to air dry. Avoid direct heat sources and do not machine dry or iron. Make sure the product is completely dry before using it again. Do not dry clean and do not use bleach, solvents, or fabric softeners. Fatty or acidic agents, ointments or lotions can damage the material.

Material composition:

Polyester (PES), PUR foam, Cotton (CO), Neoprene (CR), Polyamide (PA)

Storage instructions:

Store the product in a dry place and protect it from heat, direct sunlight and moisture.

Disposal note:

Disposal via household waste is possible.

Utilisation prévue:

Orthèse de l'articulation de l'épaule pour l'immobilisation de l'articulation de l'épaule en légère rotation externe.

Indications:

Lésion et rupture de la coiffe des rotateurs
Bursite subacromiale
Immobilisation postopératoire

Contre-indications:

Actuellement inconnues.

Instructions d'application:

Ouvrez toutes les attaches Velcro, les attaches à clic et les sangles et retirez le porte-bras du coussinet. Placez la cale avec le côté incurvé contre le corps et fermez la ceinture abdominale à l'aide de la fermeture à clic (1). Réglez la longueur de la ceinture abdominale à l'aide de l'attache Velcro. Placez le bras dans le porte-bras ouvert et fixez-le au coussinet (2) à l'aide de l'attache Velcro. Assurez-vous que le coude se trouve correctement dans le sac. Fermez ensuite le porte-bras. Pour ce faire, fixez la bande Velcro au centre du porte-bras et du coussinet. Fermez ensuite le porte-bras au niveau du poignet. Pour ce faire, faites passer l'attache velcro extérieure par les deux boucles en plastique et fermez-la sur le sac. Serrez l'attache Velcro qui se trouve dans la zone du poignet entre le sac et le coussinet. Faites passer la sangle en Y sur l'épaule saine (3+4). Assurez-vous que les sangles A et B pendent vers l'avant au-dessus de la poitrine et que la partie C pend au-dessus du dos. La sangle A doit être orientée vers le coussinet, la sangle B vers l'épaule saine. Fixez la sangle A à la cale d'abduction à l'aide de la fermeture à clic (5). Passez la sangle B sous l'aiselle. Enfilez la sangle B dans la boucle en plastique située à l'arrière du coussinet et fermez l'attache velcro (6). Veillez à ce que le rembourrage sous l'aiselle soit bien en dessous de l'aiselle. Enfilez maintenant la sangle C dans la boucle en plastique à l'arrière du porte-bras et fermez-la (6). Vérifiez à nouveau l'ajustement de toutes les sangles et resserrez-les si nécessaire afin que l'orthèse soit correctement positionnée sur le corps. Si nécessaire, attachez la sangle de pouce au sac entre votre pouce et votre index. Si les sangles sont trop longues, elles peuvent être raccourcies si nécessaire. Pour ce faire, ouvrez l'attache velcro à pince, raccourcissez la sangle et refermez l'attache velcro à pince (7). Le filet à balle permet de ranger facilement et en toute sécurité la balle. Il peut être fixé au coussinet à l'aide d'une attache velcro. Pour un exercice de la main et du bras, prenez la balle dans le filet et serrez-la à plusieurs reprises.

Note d'application / Précaution:

- Ne pas utiliser le produit sur des plaies ouvertes. Dans les cas suivants, vous devez consulter votre médecin avant l'utilisation : maladies de la peau, troubles du drainage lymphatique, troubles sensoriels, troubles circulatoires, gonflement des tissus mous peu clair.
- Ce produit est destiné à être utilisé sur un seul patient.
- Si nécessaire, l'aide d'une deuxième personne peut être bénéfique pour l'application adéquate du produit.
- Ce n'est qu'en choisissant la bonne taille et la bonne variante, ainsi que l'application adéquate, qu'une fonction optimale peut être obtenue.
- Le produit ne doit plus être utilisé si l'il est endommagé ou fortement usé, ou si les articulations et les attaches existantes ne fonctionnent plus correctement.
- Veuillez à ce qu'aucune partie du tissu ne soit endommagée par les fermetures Velcro existantes.
- Ne mettez pas le produit trop serré, car cela peut affecter la circulation sanguine.
- Si les symptômes persistent ou s'aggravent, veuillez consulter votre médecin.
- Veuillez informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays de tout incident grave lié à ce produit.
- Si vous n'êtes pas certain ou si vous avez des questions concernant le produit et sa manipulation, veuillez consulter votre médecin ou un personnel qualifié.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisation simultanée avec d'autres produits uniquement après consultation de votre médecin.

Instructions d'entretien:

Le produit peut être nettoyé à la main avec de l'eau et un détergent doux. Les parties du produit en plastique et en métal (le cas échéant) ne doivent pas être lavées et doivent être énervées si possible. Ces parties peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Fermez les attaches Velcro avant le lavage afin d'éviter d'endommager d'autres éléments de la lessive. Laissez sécher à l'air. Évitez les sources de chaleur directes et ne mettez pas au séche-linge ni ne repassez. Assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le réutiliser. Ne pas nettoyer à sec et ne pas utiliser de javel, de solvants ou d'adoucissants. Les produits, baumes ou lotions gras ou acides peuvent endommager le matériau.

Composition des matériaux:

Polyester (PES), Mousse PUR, coton (CO), Néoprène (CR), Polyamide (PA)

Conseils de stockage:

Stockez le produit dans un endroit sec et le protéger de la chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

Conseils d'élimination:

L'élimination via les déchets ménagers est possible.

Beoogd gebruik:

Schoudergelenkorthese om het schoudergewicht in een lichte externe rotatie te immobiliseren.

Indicaties:

Letsel aan de rotatorenmanchet en ruptuur van de rotatorenmanchet
Bursitis subacromialis
Postoperatieve immobilisatie

Contra-indicaties:

Op dit moment niet bekend.

Handleiding voor het aantrekken:

Open alle klettbandsluitingen, kliksluitingen en banden en verwijder de armdraagdoek van het kussen. Plaats de wig met de gebogen kant tegen het lichaam en sluit de lichaamsriem met de kliksluiting (1). Pas de lengte van de lichaamsriem aan met de klettbandsluiting. Plaats de arm in de open armdraagdoek en bevestig deze met de klettbandsluiting (2) aan de bekleeding. Zorg ervoor dat uw elleboog goed in de doek zit. Sluit vervolgens de armdraagdoek. Bevestig hierdoor het klettband in het midden van de armdraagdoek op de bekleeding. Sluit vervolgens de armdraagdoek bij de pols. Haal hierdoor de buitenste klettbandsluiting door de twee plastic lussen en sluit deze op de doek. Bevestig de klettbandsluiting, die zich in het gebied van de pols tussen de doek en de bekleeding bevindt, op de bekleeding. Leg de Y-riem op de gezonde schouder (3+4). Zorg ervoor dat de riemen A en B over de voorkant van de borst hangen en deel C over de achterkant. Riemp A moet in de richting van de bekleeding wijzen, riemp B in de richting van de gezonde schouder. Bevestig riemp A aan de abductie met behulp van de kliksluiting (5). Haal riemp B onder de oksel door. Haal riemp B door de plastic lus aan de achterkant van de bekleeding en sluit de klettbandsluiting (6). Zorg ervoor dat het okselkussen goed onder de oksel zit. Haal nu riemp C door de plastic lus aan de achterkant van de armdraagdoek en sluit deze (6). Controleer de zitting van alle banden nogmaals en span ze indien nodig zodat de orthese goed op het lichaam zit. Bevestig indien nodig de duimband aan de tas tussen duim en wijsvinger. Als de banden te lang zijn, kunnen ze indien nodig worden ingekort. Open hiervoor de pincet-klettbandsluiting (7). Het balnet wordt gebruikt om de bal gemakkelijk en veilig op te bergen en kan met de klettbandsluiting aan de bekleeding worden bevestigd. Om de hand en arm te oefenen, haalt u de bal uit het net en knijpt u er herhaaldelijk in.

Opmerking bij gebruik / Waarschuwing:

- Gebruik het product niet bij open wonden. In de volgende gevallen moet u voor gebruik contact opnemen met uw arts: huidziektes, lymfedrainage-aandoeningen, gevoelstoornissen, aandoeningen van de bloedsomloop, onduidelijke zwellingen van zacht weefsel.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één individuele patiënt.
- Indien nodig kan de hulp van een tweede persoon voor het juist aanbrengen van het product nuttig zijn.
- Een optimale werking kan alleen worden bereikt door de keuze van de juiste maat en variant en het correct aanbrengen.
- Het product mag niet meer worden gebruikt als het is beschadigd of sterk is versleten, of als aanwezige scharnieren en sluitingen niet meer juist functioneren.
- Let erop dat door het aanwezige klettband geen stofdelen worden beschadigd. Breng het product niet te strak aan, omdat daardoor de doorbloeding aangesteld kan worden.
- Bij aanhoudende klachten of verslechtering dient u contact met uw arts op te nemen.
- Informeer de fabrikant en de verantwoordelijke autoriteiten in uw land in het geval van ernstige incidenten met dit product.
- Als u onduidelijkheden of vragen heeft over het product en het gebruik ervan, neem dan contact op met uw arts of deskundig personeel.
- Breng geen wijzigingen aan op het product.
- Gelijktijdig gebruik met andere producten alleen na overleg met uw arts.

Onderhoudsinstructies:

Het product kan met de hand gereinigd worden met water en een mild wasmiddel voor fijne was. Het plastic en de metalen onderdelen van het product (als deze er zijn) mogen niet gewassen worden en dienen indien mogelijk verwijderd te worden. Deze onderdelen kunnen met een vochtige doek gereinigd worden. Sluit de klettbandsluitingen voor het wassen om schade aan andere items die gewassen worden te voorkomen. Aan de lucht laten drogen. Vermijd rechtstreekse hittebronnen. Niet drogen in de droogtrommel. Niet strijken. Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u het opnieuw gebruikt. Niet chemisch laten reinigen. Gebruik geen bleek- of oplosmiddelen of wasverzachter. Vette of bijtende agentia, crèmes of lotions kunnen het materiaal beschadigen.

Materiaalsamenstelling:

Polyester (PES), PUR-schuim, Katoen (CO), Neopreen (CR), Polyamide (PA)

Bewaarinstructies:

Het product droog bewaren en beschermen tegen hitte, direct zonlicht en vochtigheid.

Afvoerinstructies:

Het product kan worden afgevoerd via het huishoudelijk afval.